

Porównanie tłumaczeń Psalmów 45:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I (w) twojej ozdobie* niech ci się poszczęści! Wyruszaj w sprawie prawdy i pokory sprawiedliwości,** Niech cię twoja prawica nauczyci dzieł godnych podziwu!***1)2)3)

¹⁾ I (w) twojej ozdobie, וָהָדָרָהּ (wahadarecha) lub: (1) Panuj, וָהָדָרָהּ (wahadrech), niech ci się poszczęści! (2) Wyrusz! Niech ci się poszczęści! G.

²⁾ Lub: Wyruszaj w sprawie prawdy, ze względu na sprawiedliwość.

³⁾ I niech twoja prawica prowadzi cię wspaniale G.